

Załącznik nr 1 do Umowy Dzierżawy

Załącznik techniczny - tabela zawierająca Obligatoryjny Program Funkcjonalny dla MOP, w tym wymagany harmonogram realizacji robót budowlanych.

OBLIGATORYJNY PROGRAM FUNKCJONALNY, WYMAGANIA MINIMALNE

MOP Małoszów zlokalizowany w ciągu drogi ekspresowej S7t, kierunek na Kraków, w km 11+100, powierzchnia przeznaczona do dzierżawy ok. 4,69 ha – w tym ok. 0,15 ha powierzchnia przeznaczona pod ogólnodostępne stacje ładowania o napędzie elektrycznym

TANKOWANIE PALIW / STACJA PALIW PŁYNNYCH		
ZAKRES	ELEMENT – WYMAGANIA OBLIGATORYJNE	WYMAGANE ODDANIE DO UŻYTKOWANIA
Wiata(y) nad odmierzaczami paliw płynnych	Dach(y) wiaty zadasza wszystkie odmierzacze paliw płynnych i pasma ruchu tankujących samochodów osobowych i samochodów ciężarowych.	Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
	Z połaci dachu woda opadowa odprowadzana do kanalizacji deszczowej.	
	Wyspy pod lokalizację dystrybutorów paliwa wyniesione nad poziom przyległego podjazdu, obramowane np. blachą kwasoodporną.	
	Pod wiatami nawierzchnia szczelna (taca) z odprowadzeniem wody do separatora osadu i olejów.	
	Wiata wyposażona w instalację odgromową, zabezpieczona antykorozyjnie.	
	Odmierzacze paliw zabezpieczone przed najeżdżaniem przez pojazdy.	
Tankowanie samochodów osobowych	Ilość dystrybutorów paliwa zapewniająca obsługę min. 6 pojazdów jednocześnie (trzy dwustronne dystrybutory) (wszystkie rodzaje paliwa - PB, ON); stacja przystosowana do tankowania pojazdów w systemie samoobsługowym.	Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
	Ilość punktów do tankowania LPG zapewniająca obsługę min. 2 pojazdów równocześnie.	
	Tankowanie gazu płynnego również przez obsługę stacji - stacja wyposażona w instalację przyzywową gazu płynnego umożliwiającą przywołanie pracownika obsługi.	

Tankowanie samochodów ciężarowych, członowych i autobusów	Ilość dystrybutorów paliwa zapewniająca obsługę 2 pojazdów (ON, samoobsługa).	Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
	Dystrybucja AdBlue – dostępna na każdym stanowisku tankowania.	
	Przepustowość dystrybutora – min. 1000l/10min.	
Stacje ładowania pojazdów osobowych o napędzie elektrycznym	W przypadku podjęcia decyzji przez Dzierżawcę o budowie ogólnodostępnych stacji ładowania pojazdów elektrycznych zgodnych z wymaganiami AFIR: - o łącznej mocy min. 600 kW, w tym min. 2 punkty o mocy min. 150 kW.	MOP zlokalizowany na sieci kompleksowej TEN-T: – do 31 grudnia 2030 r.
Stacje ładowania pojazdów ciężarowych o napędzie elektrycznym	W przypadku podjęcia decyzji przez Dzierżawcę o budowie ogólnodostępnych stacji ładowania pojazdów elektrycznych zgodnych z wymaganiami AFIR: - o łącznej mocy min. 1500 kW, w tym min. 1 punkt co najmniej 350 kW.	MOP zlokalizowany na sieci kompleksowej TEN-T: - do 31 grudnia 2030 r.
Tankowanie pojazdów napędzanych wodorem	Dopuszcza się możliwość posadowienia infrastruktury do tankowania pojazdów osobowych i ciężarowych napędzanych wodorem.	Nie później niż po 24 miesiącach od dnia podjęcia decyzji (przez Dzierżawcę/Wydzierżawiającego).
Alternatywne paliwa LNG CNG	Dopuszcza się możliwość posadowienia min. 1 punktu tankowania (do wyboru).	Nie później niż po 24 miesiącach od dnia podjęcia decyzji przez Dzierżawcę o posadowieniu punktów paliw alternatywnych.
Inne	Możliwość płacenia kartą płatniczą.	Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
	Możliwość korzystania z sieciowych kart paliwowych.	
	Możliwość umycia szyb i reflektorów samochodu wraz z dostępem do wody.	
	Praca stacji - w systemie całodobowym (z dopuszczalną nocną przerwą techniczną trwającą max. 30 minut).	
	W pobliżu stacji paliw zestaw pojemników do segregowania odpadów.	
	Podział funkcjonalny: Sala sprzedaży (sklep) z zapleczem socjalno-magazynowo-biurowym, węzeł sanitarny dla klientów, punkt gastronomiczny z zapleczem technologicznym i socjalno-biurowym dla personelu, pomieszczenia.	Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.

	Na sali sprzedaży dostępny asortyment: artykuły spożywcze (paczkowane), prasa, środki higieny osobistej, środki opatrunkowe, artykuły motoryzacyjne: ▪ sprzedaż w systemie samoobsługowym; ▪ główne wejście usytuowane od strony dystrybutorów dla samochodów osobowych (drzwi automatyczne); ▪ sala sprzedaży klimatyzowana.	Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
Budynek stacji paliw	Węzeł sanitarny dla klientów: ▪ WC damski - 2 umywalki + 3 kabiny + przewijak dla niemowląt; ▪ WC męski - 2 umywalki + 2 pisuary + 2 kabiny; ▪ WC dla osób niepełnosprawnych – 1 + przewijak dla niemowląt; ▪ Pomieszczenie prysznic z przebieralnią – 1 szt. (dostęp bezpłatny do wody zimnej); ▪ Wymagania ogólne dla węzła sanitarnego (opisane w pozycji INNE). <i>W przypadku zaniechania budowy osobnego obiektu gastronomicznego – restauracji, konieczna jest realizacja zwiększonego zakresu do wymagań podanych, przedstawionych poniżej:</i> ▪ WC damski – 3 umywalki + 5 kabin + przewijak dla niemowląt; ▪ WC męski - 3 umywalki + 3 pisuary + 3 kabiny; ▪ WC dla osób niepełnosprawnych – 1 + przewijak dla niemowląt; ▪ Pomieszczenie prysznic z przebieralnią – 1 szt. (dostęp bezpłatny do wody zimnej); ▪ Wymagania ogólne dla węzła sanitarnego opisane w pozycji INNE.	Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
	Punkt gastronomiczny (bistro): ▪ wydawanie posiłków 24h/dobę; ▪ ilość miejsc konsumpcyjnych – min. 28 miejsc, w tym min. 22 miejsc siedzących; ▪ dania barowe na gorąco; ▪ posiłki wydawane przez personel z bufetu w systemie samoobsługowym; ▪ sala klimatyzowana. <i>W przypadku zaniechania budowy osobnego obiektu gastronomicznego – restauracji, konieczna jest realizacja zwiększonego zakresu do wymagań podanych, przedstawionych poniżej:</i> ▪ wydawanie posiłków 24 h/dobę; ▪ ilość miejsc konsumpcyjnych – min. 50 miejsc, w tym min. 40 miejsc siedzących;	

	▪ <i>dania barowe na gorąco;</i> ▪ <i>posiłki wydawane przez personel z bufetu w systemie samoobsługowym;</i> ▪ <i>sala klimatyzowana;</i> ▪ <i>w okresie letnim czynny ogródek/taras dostępny z sali konsumpcyjnej, ogrodzony dla min. 20 gości;</i> ▪ <i>bezpłatny, bezprzewodowy dostęp do internetu.</i>	
	Inne: ▪ Obiekt przystosowany dla potrzeb osób niepełnosprawnych zgodnie z Obwieszczeniem Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 15 kwietnia 2022 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie; ▪ Możliwość dokonywania zapłaty kartą płatniczą; ▪ Zakaz palenia tytoniu w budynku stacji.	Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
STANOWISKA POSTOJOWE (PARKINGI) *		
Warunki ogólne	Stanowiska postojowe dla pojazdów przewożących materiały niebezpieczne z odrębnym systemem odwodnienia, zaopatrzonym w urządzenia do przejmowania i neutralizacji wycieków substancji niebezpiecznych wraz z dojazdem do tych stanowisk.	Wykonane w I etapie przez Wykonawcę drogi S i udostępnione nieprzerwalnie przez Dzierżawcę od dnia Odbioru Nieruchomości
	Monitoring (system kamer z zapisem obrazu) całego terenu MOP, w tym dróg, parkingów stanowisk postojowych i obiektów.	Wykonane w I etapie przez Wykonawcę drogi S i udostępnione nieprzerwalnie przez Dzierżawcę od dnia Odbioru Nieruchomości Ewentualne dodatkowe elementy w zależności od potrzeb Dzierżawcy nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
	W związku z planowanym wdrażaniem Systemu Informacji (sygnalizacji) o Wolnych Miejscach Parkingowych na MOP (a w terminie późniejszym także i systemem rezerwacji miejsc na MOP) współpracującym z przygotowywanym na Droгах Krajowych i Autostradach Systemem Zarządzania Ruchem, Dzierżawca uwzględni w projekcie budowlanym, a później wykona, infrastrukturę umożliwiającą podłączenie urządzeń telematyki drogowej, która będzie zliczała pojazdy wjeżdżające/ wyjeżdżające/parkujące na MOP. Infrastruktura umożliwi przekazanie danych z tych urządzeń do Centrum Zarządzania Ruchem. W razie takiej konieczności Dzierżawca umożliwi Wydierżawiającemu wejście na teren MOP, bez żadnych ograniczeń i bez ponoszenia, na rzecz Dzierżawcy, kosztów z tego tytułu celem montażu urządzeń zarządzania ruchem.	Nie później niż po 12 miesiącach od dnia stwierdzenia takiej konieczności przez GDDKiA.

	Wymóg ten wynika z implementacji do krajowego porządku prawnego dyrektywy 201/40/UE, która dotyczy procesu wdrażania rozwiązań ITS (Intelligent Transport Systems) na drogach krajów Unii Europejskiej.	
Stanowiska postojowe dla samochodów osobowych	Łączna ilość miejsc parkingowych: w liczbie 56 , w tym: - 18 miejsc jest przeznaczonych dla pojazdów o napędzie elektrycznym), - 3 stanowiska dla samochodów osobowych dla osób niepełnosprawnych. 2 stanowiska dla samochodów osobowych z przyczepą *	Stanowiska postojowe wykonane w I etapie przez Wykonawcę drogi S i udostępnione nieprzerwalnie przez Dzierżawcę od dnia Odbioru Nieruchomości. * - Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości
	Stanowiska postojowe w sąsiedztwie stacji paliw w liczbie min. 16 miejsc parkingowych (w tym min 2 miejsca postojowe dla osób niepełnosprawnych oraz min 2 miejsca postojowe dla rodzin podróżujących z dziećmi – miejsca odpowiednio oznaczone).	Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości – możliwość wykorzystania istniejącego zagospodarowania w celu częściowego wypełnienia wymogu
Stanowisko postojowe dla samochodów ciężarowych	Łączna ilość miejsc parkingowych: w liczbie 13	Wykonane w I etapie przez Wykonawcę drogi S i udostępnione nieprzerwalnie przez Dzierżawcę od dnia Odbioru Nieruchomości
Stanowisko postojowe dla autobusów	Łączna ilość miejsc parkingowych: w liczbie 4	Wykonane w I etapie przez Wykonawcę drogi S i udostępnione nieprzerwalnie przez Dzierżawcę od dnia Odbioru Nieruchomości
STANOWISKA POSTOJOWE KONTROLI TECHNICZNEJ POJAZDÓW I INNE *		
Specjalnie oznakowane stanowisko do kontroli technicznej i ważenia pojazdów oraz miejsce dla pojazdu organu kontrolującego ITD i Policji.		Wykonane w I etapie przez Wykonawcę drogi S i udostępnione nieprzerwalnie przez Dzierżawcę od dnia Odbioru Nieruchomości
Stanowiska do przeładunku: w liczbie 2		Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości
Stanowisko do zlewu z cysterny drogowej paliw do zbiorników. Stacja paliw płynnych będzie spełniać warunki techniczne (w tym dotyczące wymiarów stref zagrożonych wybuchem dla urządzeń technologicznych) wg Rozporządzenia Ministra Klimatu i Środowiska z dnia 24 lipca 2023 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać bazy i stacje paliw płynnych, bazy i stacje gazu płynnego, rurociągi przesyłowe dalekosiężne służące do transportu ropy naftowej i produktów naftowych i ich usytuowanie w liczbie 1 .		Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
NAPRAWA ORAZ KONSERWACJA POJAZDÓW *		
samochody osobowe/	W sąsiedztwie stacji paliw wydzielone, oświetlone miejsce do samodzielnych, drobnych przeglądów samochodów osobowych oraz ciągników samochodów ciężarowych w liczbie 1 (stanowisko serwisu).	Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.

samochody ciężarowe/autobusy	Możliwość wypożyczenia podstawowych narzędzi do samodzielnej drobnej naprawy.	Wykonane w I etapie przez Wykonawcę drogi S i udostępnione nieprzerwalnie przez Dzierżawcę od dnia Odbioru Nieruchomości.
	Możliwość uruchomienia pojazdu z zewnętrznego źródła zasilania elektrycznego (12V) oraz dostęp do sieci 230 v.	
	Wydzielone oświetlone miejsce, do samodzielnych, drobnych napraw ciągników samochodów ciężarowych i autobusów w liczbie 1 (stanowisko serwisu) – stanowisko odseparowane od jezdni za pomocą wysepek/wysokich krawężników.	
	Pojemnik na odpady niebezpieczne, m.in. na: smary, oleje i płyny techniczne (związane z eksploatacją pojazdów mechanicznych), zgodnie z właściwymi przepisami.	
	w bezpośrednim sąsiedztwie stacji paliw samoobsługowe stanowisko wyposażone w kompresor oraz odkurzacz – w liczbie min. 2	
	Miejsce zrzutu nieczystości z autokarów i wozów campingowych – 1szt.	
artykuły motoryzacyjne do samochodów ciężarowych członowych i osobowych dostępne w sklepie na stacji paliw	Żarówki do reflektorów pojazdów osobowych i ciężarowych.	Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
	Pióra wycieraczek do samochodów osobowych i ciężarowych.	
	Apteczki samochodowe – wyposażenie zgodne z właściwymi przepisami dla pojazdów osobowych i ciężarowych w tym dla pojazdów ADR.	
	Gaśnice samochodowe - zakres zgodny z właściwymi przepisami dla pojazdów osobowych i ciężarowych w tym dla pojazdów ADR.	
	Asortyment olejów silnikowych.	
	Płyn do spryskiwaczy oraz urządzenia i środki chemiczne do mycia, odszraniania, odladzania szyb, płyn do chłodnicy etc.	
	Asortyment elementów poprawiających widoczność na drodze,(w szczególności trójkąt, kamizelka etc.).	
	Podstawowe kosmetyki samochodowe.	
	Podstawowe części (świece zapłonowe, bezpieczniki etc.).	
Samochody ciężarowe/autobusy	Wydzielone miejsce wyposażone w rampę umożliwiającą odśnieżanie oraz odladzanie pojazdu ciężarowego w liczbie 1 (stanowisko do odśnieżania). Propozycje rozwiązań należy opracować w oparciu o załączone wytyczne do OPF i przedstawić do akceptacji GDDKiA.	Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
JEZDNI MANEWROWE, CIĄGI PIESZE *		

Wprowadzenie na obszarze MOP zasad organizacji ruchu, obowiązujących w strefach ograniczonej prędkości, wynikających z zastosowania znaków B-43 „30” na wjeździe i B-44 „30” na wyjeździe.		W docelowym kształcie nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości. Zasady organizacji ruchu muszą być zapewnione od momentu Odbioru Nieruchomości w odpowiednim dla fazy robót zakresie.
Segregacja ruchu pojazdów ciężarowych i osobowych oraz ruchu pieszego, z zapewnieniem bezpiecznego dojścia grup pieszych z parkingów do obiektów zlokalizowanych na terenie MOP.		
Wprowadzenie czytelnego systemu oznakowania w zakresie ruchu pojazdów i pieszych oraz informacji o wzajemnych powiązaniach między poszczególnymi obszarami MOP.		
Wyokrąglenia wysp oraz lampy uliczne wyjątkowo narażone na najeżdżanie przez samochody ciężarowe zabezpieczone np. barierami betonowymi.		
Organizacja ruchu na MOP ma uwzględniać przyszłą infrastrukturę do ładowania pojazdów o napędzie elektrycznym, która zostanie wybudowana na wyłącznej z Dzierżawy części MOP wskazanej w Załączniku nr 6.		
OŚWIETLENIE		
Strefa stanowisk postojowych dla pojazdów przewożących materiały niebezpieczne oraz do ważenia pojazdów ciężarowych i kontroli technicznej wraz z dojazdem	o parametrach nie gorszych niż średnie natężenie oświetlenia - 20 lx, równomierność - 0.25, wsp. ograniczenia oślnienia - 55, współczynnik oddawania barw - 20	Zrealizowane przez Wykonawcę drogi ekspresowej S. Ewentualne dodatkowe elementy w zależności od potrzeb Dzierżawcy nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości
Strefa obsługi sanitarnej (budynek WC)	o parametrach nie gorszych niż średnie natężenie oświetlenia - 20 lx, równomierność - 0.25, wsp. ograniczenia oślnienia - 55, współczynnik oddawania barw - 20	
Strefa użytkowo - usługowa	o parametrach nie gorszych niż średnie natężenie oświetlenia - 20 lx, równomierność - 0.25, wsp. ograniczenia oślnienia - 55, współczynnik oddawania barw - 20	
Strefa parkingowa	o parametrach nie gorszych niż średnie natężenie oświetlenia - 10 lx, równomierność - 0.25, wsp. ograniczenia oślnienia - 50, współczynnik oddawania barw - 20	

Strefa jezdni dojazdowych	o parametrach nie gorszych niż średnie natężenie oświetlenia - 10 lx, równomierność - 0.40, wsp. ograniczenia olśnienia - 50, współczynnik oddawania barw - 20		
Uwaga ogólna: światło oświetlenia nie może zmieniać barwy znaków drogowych.			
URZĄDZENIA SANITARNE DLA PODRÓŻNYCH ZLOKALIZOWANE W POBLIŻU STREFY WYPOCZYNKOWEJ LUB ZAPEWNIAJĄCE BEZPOŚREDNI DOSTĘP ZE STREFY WYPOCZYNKOWEJ *			
Wolnostojący budynek WC	Budynek zrealizowany przez Wykonawcę drogi S i przekazany Dzierżawcy w dniu Odbioru Nieruchomości. Budynek pełni funkcję toalety publicznej. W budynku znajdują się toalety dla mężczyzn, kobiet i osób niepełnosprawnych ruchowo, pomieszczenia z prysznicem oraz pomieszczenie do przewijania dzieci wyposażone w stolik do przebierania oraz umywalkę i toaletę. Część budynku stanowi pomieszczenia techniczne z dostępem do instalacji obsługujących toalety. Węzeł sanitarny dla klientów: ▪ WC damski - 6 umywarek + 7 kabin + 1 WC dla osób niepełnosprawnych + przewijak dla niemowląt; ▪ WC męski - 6 umywarek + 7 pisuarów + 5 kabin + 1 WC dla osób niepełnosprawnych; ▪ Pomieszczenie prysznicowe z przebieralnią – 2 szt; ▪ Pomieszczenie techniczne z dostępem do instalacji obsługi toalety 1 – szt. Z zakresu dzierżawy wyłączone są urządzenia systemu monitoringu obsługujące kamery zlokalizowane w ciągu drogi ekspresowej S7, znajdujące się w pomieszczeniu technicznym (serwerowni), z wyłączeniem urządzeń monitoringu terenu MOP Małoszów. Dzierżawca zapewni zasilanie elektryczne dla tych urządzeń oraz pokryje koszty energii elektrycznej niezbędnej do ich funkcjonowania. Utrzymanie, konserwacja, naprawy oraz wymiana urządzeń systemu monitoringu obsługujących trasę główną drogi ekspresowej S7 należą do obowiązków Wydierżawiającego.		Wykonane w I etapie przez Wykonawcę drogi S i udostępnione nieprzerwalnie przez Dzierżawcę od dnia Odbioru Nieruchomości.
Wolnostojący budynek WC	wykonanie instalacji alarmowej (przyzywowej) w pomieszczeniach dla niepełnosprawnych, umożliwienie odbioru sygnału z instalacji przyzywowej przez obsługę		
	oznaczenie budynku WC widoczne (również w nocy) z wybranych jezdni manewrowych, parkingów. Oznaczenie zrozumiałe dla obcokrajowców.		
	Wymagania ogólne dla węzła sanitarnego (opisane w pozycji INNE).		

OBIEKT GASTRONOMICZNY (RESTAURACJA)		
Restauracja	Podział funkcjonalny: część dostępna dla gości (sala restauracyjna, węzeł sanitarny dla klientów), część dostępna dla personelu (zaplecze technologiczne i socjalno-biurowe dla personelu, pomieszczenia techniczne)	Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości. Jeżeli Dzierżawca zdecyduje się na realizację zwiększonego zakresu zadań w budynku stacji paliw, o zakres wymieniony w pozycji „Budynek stacji paliw”, to nie będzie zobowiązany do budowy osobnego obiektu gastronomicznego (restauracji). Decyzja o budowie obiektu gastronomicznego może zostać podjęta przez Dzierżawcę na każdym etapie trwania umowy, zgodnie z jego z własnymi założeniami biznesowymi.
	Sala konsumpcyjna: - wydawanie posiłków co najmniej 16h/dobę (w godzinach 6-22); - ilość miejsc konsumpcyjnych – min. 40 (stoliki min. 4-os z miejscami siedzącymi) - sala konsumpcyjna klimatyzowana - obiekt przystosowany dla osób niepełnosprawnych - w okresie letnim czynny ogródek/taras restauracyjny dostępny z sali konsumpcyjnej, ogrodzony (dla min. 32 gości) - możliwość dokonywania zapłaty kartą płatniczą	
	Węzeł sanitarny dla klientów: - WC damski - 2 umywalki + 3 kabiny + przewijak dla niemowląt; - WC męski - 2 umywalki + 2 pisuary + 2 kabiny; - WC dla osób niepełnosprawnych – 1 + przewijak dla niemowląt; - Wymagania ogólne dla węzła sanitarnego (opisane w pozycji INNE)	
	Bezpłatny, bezprzewodowy dostęp do internetu.	
URZĄDZENIA REKREACYJNO – WYPOCZYNKOWE *		
Miejsce zabaw dla dzieci	Ogrodzony plac zabaw z bezpieczną nawierzchnią (np. tartan) i 4 urządzeniami do zabawy oraz tablicą z regulaminem korzystania z placu zabaw (Urządzenia muszą posiadać certyfikat bezpieczeństwa).	Wykonane w I etapie przez Wykonawcę drogi S i udostępnione nieprzerwalnie przez Dzierżawcę od dnia Odbioru Nieruchomości.
Miejsca piknikowe zadane	Miejsca piknikowe z wiatą – 6 kompletów	Wykonane w I etapie przez Wykonawcę drogi S i udostępnione nieprzerwalnie przez Dzierżawcę od dnia Odbioru Nieruchomości.
Ławki pojedyncze 8 sztuk.		
Kosze na śmieci 19 sztuk.		
Elementy Dodatkowe w strefie miejsc piknikowych: - min. 1 punkt czerpania wody; - zestaw koszy na śmieci/pojemników do segregowania odpadów.		Wykonane w I etapie przez Wykonawcę drogi S i udostępnione nieprzerwalnie przez Dzierżawcę od dnia Odbioru Nieruchomości.

USŁUGI INNE DOSTĘPNE NA TERENIE MOP		
Tablica informacji turystycznej	Tablica informacji turystycznej – min 1 , zawierająca m.in.: - samochodową mapę regionu, - graficzne oznaczenie znajdujących się w okolicy MOP szpitalach, punktach pomocy medycznej, innych najbliższych MOP z podaniem ich wyposażenia, - informacja o numerach telefonów i adresach miejsc noclegowych w okolicy najbliższego zjazdu oraz o min. trzech kolejnych MOP, OOUR, parking, Treść uzgodniona z GDDKiA.	Wykonane w I etapie przez Wykonawcę drogi S i udostępnione nieprzerwalnie przez Dzierżawcę od dnia Odbioru Nieruchomości.
Usługi bankowe	Bankomat/usługa typu Cash back.	Nie później niż po 24miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
Inne	Miejsce umożliwiające bezpłatny dostęp do Internetu na terenie MOP poza budynkiem restauracji.	Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
ELEMENTY DODATKOWE WYMAGANE *		
Monitoring całego terenu MOP w tym dróg i stanowisk postojowych (system kamer z zapisem obrazu).		Wykonane w I etapie przez Wykonawcę drogi S i udostępnione nieprzerwalnie przez Dzierżawcę od dnia Odbioru Nieruchomości. Ewentualne dodatkowe elementy systemu kamer z zapisem obrazu w zależności od potrzeb Dzierżawcy nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
Zakaz palenia tytoniu na terenie MOP, poza wydzielonymi miejscami.		Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
Podświetlony pylon informacyjny zawierający w szczególności informacje o cenach paliw – 1 .		Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
Funkcjonujący system pierwszej pomocy medycznej **		Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
Standard utrzymania wyjazdów awaryjnych z MOP ustalony z zarządcą drogi.		Od dnia Odbioru Nieruchomości.
Ogólnodostępne wyposażenie do pierwszej pomocy medycznej poszerzone o wyposażenie wymagane w zakresie ADR.		Nie później niż po 24miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
Zagospodarowanie terenu MOP zielenią oraz zapewnienie w docelowej lokalizacji hydrantów ogrodowych.		Nie później niż po 24 miesiącach od dnia Odbioru Nieruchomości.
Utrzymanie i eksploatacja (z kosztami energii) oświetlenia MOP oraz związane z tym koszty leżą po stronie Dzierżawcy		Od dnia Odbioru Nieruchomości.
Wszystkie koszty związane z funkcjonowaniem obiektów na MOP (w tym mediów) leżą po stronie Dzierżawcy		Od dnia Odbioru Nieruchomości.
Zasilanie elektryczne - na terenie parkingu muszą być dostępne urządzenia doprowadzające energię elektryczną dla pojazdów chłodniczych transportu drogowego zgodnie z minimalnymi wymaganiami w zakresie poziomu bezpieczeństwa i usług w odniesieniu do bezpiecznych		Nie później niż po 24 miesiącach od dnia odbioru Nieruchomości.

parkingów, o których mowa w rozporządzeniu delegowanym Komisji (UE) 2022/1012 z dnia 7 kwietnia 2022 r. uzupełniającego rozporządzenie (WE) nr 561/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do ustanowienia norm zawierających szczegółowe wymagania dotyczące poziomu usług i bezpieczeństwa w odniesieniu do bezpiecznych i chronionych parkingów oraz procedur ich certyfikacji	
--	--

Dodatkowo Dzierżawca zobowiązuje się do zastosowania się do następujących wymogów związanych z wykonaniem i uzgodnieniem opracowań projektowych odbiorem robót i przekazaniem do użytkowania oraz standardem utrzymania obiektów:

W ZAKRESIE: WYKONANIE I UZGODNIENIE OPRACOWAŃ PROJEKTOWYCH

Dzierżawca wykona projekt budowlany przedmiotowego przedsięwzięcia (zagospodarowania przestrzennego, zieleni i architektoniczno – budowlanych) i uzyska prawomocne wymagane pozwolenia, decyzje administracyjne, wszystko w zgodzie z postanowieniami Prawa budowlanego i innymi obowiązującymi przepisami. Dzierżawca przeprowadzi wymagane prawem procedury środowiskowe w fazie projektowania.

Dzierżawca uzyska ostateczne wymagane pozwolenia, decyzje administracyjne, wszystko zgodnie z postanowieniami Prawa budowlanego i innymi obowiązującymi przepisami i przekaze je GDDKiA w 2 egzemplarzach przed złożeniem wniosku o pozwolenie na budowę.

Dzierżawca przedłoży do zatwierdzenia przez GDDKiA projekt zagospodarowania terenu MOP zgodnie z harmonogramem przedstawionym przez Dzierżawcę.

Dzierżawca przedłoży do zatwierdzenia przez GDDKiA projekt budowlany w zakresie umożliwiającym weryfikację spełnienia wymagań funkcjonalnych zgodnie z harmonogramem przedstawionym przez Dzierżawcę.

Dzierżawca przedłoży do zatwierdzenia przez GDDKiA projekt organizacji ruchu na MOP (tymczasowy na czas rozbudowy MOP oraz stały/docelowy – na czas eksploatacji).

Obiekty budowlane wchodzące w zakres robót Dzierżawcy będą wybudowane zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz decyzjami administracyjnymi.

W przypadku konieczności zwiększenia mocy przyłączeniowej zasilania w energię i wodę Dzierżawca we własnym zakresie wystąpi o zmianę wydanych warunków technicznych.

INNE

Dzierżawca wybudowane lub przebudowane obiekty budowlane przyłączy do linii energetycznych, teletechnicznych oraz do istniejącej oczyszczalni ścieków (możliwość przebudowy istniejącą oczyszczalnią) lub wybuduje nową oczyszczalnię ścieków, szczelny zbiornik na nieczystości ciekłe i stałe lub podłączy do zewnętrznych sieci sanitarnych.

MOP będzie wyposażony w hydranty p-poż, sprzęt i urządzenia ochrony przeciwpożarowej zgodnie z warunkami określonymi w przepisach dotyczących ochrony przeciwpożarowej.

Dzierżawca MOP zobowiązuje się do niepobierania opłat za korzystanie z ogólnodostępnych toalet dla użytkowników (umywalnia, WC) na MOP.

Wszystkie toalety przeznaczone dla osób niepełnosprawnych będą dostępne również dla rodzica z dzieckiem. Toalety te zostaną odpowiednio oznaczone.

Wymagania ogólne dla węzła sanitarnego:

- ciepła woda;
- w toalecie ręczniki jednorazowego użytku lub suszarki do rąk;
- dozowniki do płynnego mydła;
- lustro nad każdą umywalką z górnym lub bocznym oświetleniem;
- pojemnik na papier i odpady;
- wieszaki ściennie;
- oznaczenie WC widoczne (również w nocy). Oznaczenie zrozumiałe dla obcokrajowców;

• pomieszczenia, w których umieszczony jest przewijak dla niemowląt odpowiednio oznakowane; • kontrola czystości toalet co godzinę przez całą dobę, ciągłe zapewnienie dostępności materiałów higienicznych, utrzymanie bieżącej czystości; • wentylacja mechaniczna; • WC dla niepełnosprawnych wyposażony w instalację alarmowo-przyzywową; • WC dla niepełnosprawnych dostępne także dla opiekunów z małym dzieckiem (odpowiednio oznaczone); • monitoring lub inna forma dozoru całodobowego; • wyposażenie toalet trwałe, wandaloodporne, wytrzymałe na intensywną eksploatację.
Dzierżawca zobowiązuje się do współdziałania z Wydierżawiającym oraz jego wykonawcami w celu wyposażenia MOP na koszt i ryzyko Wydierżawiającego w urządzenia i instalacje służące w szczególności do: • zliczania pojazdów na MOP; • określania zajętości poszczególnych miejsc parkingowych; • pozyskiwania informacji o pojazdach przewożących materiały niebezpieczne; • pozyskiwania obrazu wideo na potrzeby Wydierżawiającego; • przekazywania informacji o dostępności miejsc parkingowych; • zapewnienia telefonii alarmowej. W tym celu Dzierżawca w szczególności: • nieodpłatnie umożliwi posadowienie i montaż urządzeń i instalacji na terenie objętym umową dzierżawy; • nieodpłatnie umożliwi wykonanie prac związanych z dostawą, montażem, testowaniem, odbiorem i serwisem urządzeń wraz z doprowadzeniem do nich przyłączy energetycznych i budową sieci teletransmisyjnej, oraz będzie ściśle współpracował z wykonawcami ww. prac. Wydierżawiający oświadcza, że prace związane z instalacją i utrzymaniem urządzeń będą prowadzone w sposób uzgodniony z Dzierżawcą.
OD DNIA ODBIORU NIERUCHOMOŚCI DO ZAKOŃCZENIA INWESTYCJI DZIERŻAWCA ZAPEWNI
▪ dostęp do wykonanych miejsc parkingowych dla samochodów osobowych, ciężarowych, autokarów; ▪ dostęp do miejsc postojowych dla pojazdów przewożących substancje niebezpieczne; ▪ dostęp do stanowiska do kontroli technicznej i ważenia pojazdów wraz z miejscem dla pojazdu organu kontrolującego ITD.; ▪ dostęp do stanowiska zrzutu nieczystości z autokarów; ▪ dostęp do wolnostojącego budynku WC; ▪ dostęp do wiaty śmietnikowej (miejsca na kontenery); ▪ dostępność hydrantów p-poż, sprzętu i urządzenia ochrony przeciwpożarowej; ▪ dostępność oczyszczalni ścieków; ▪ dostępność miejsca wypoczynku i rekreacji – miejsc piknikowych, ławek, koszy na śmieci.
Utrzymanie MOP całoroczne od daty Odbioru Nieruchomości lub od momentu wybudowania danego elementu infrastruktury MOP
▪ pełnienie funkcji zarządcy obiektu budowlanego w rozumieniu przepisów prawa budowlanego
▪ utrzymanie budynków (w tym instalacji wewnętrznych), urządzeń, infrastruktury technicznej, infrastruktury drogowej we właściwym stanie technicznym (sprawne) i czystościowym w sposób zapewniający prawidłowe, bezpieczne i estetyczne użytkowanie;
▪ bezzwłoczne podejmowanie remontów i napraw w celu niedopuszczenia do pogorszenia standardu obiektów na MOP;

▪ utrzymanie pełnej sprawności hydrantów ppoż. i punktów czerpania wody;
▪ utrzymanie w czystości terenu MOP (zbieranie i usuwanie śmieci, ciągłe zapewnianie materiałów higienicznych w toaletach);
▪ utrzymywanie w pełnej sprawności kanalizacji wraz z urządzeniami czyszczącymi (separatory) i pozostałych elementów typu ścieki betonowe, przepusty, zbiorniki osadowe itp., systematyczne zapewnienie usuwania ścieków z punktu zrzutu ścieków z autobusów;
▪ utrzymywanie nawierzchni, naprawa ubytków;
▪ pielęgnacja i koszenie zieleńców i trawników, utrzymanie wysokiego standardu zadrzewienia i zakrzaczenia, w szczególności poprzez podlewanie, wymianę chorych i suchych roślin, usuwanie suchych liści, nawożenie, stosowanie środków ochrony roślin, etc.;
▪ wymiana uszkodzonego oznakowania pionowego oraz tablic informacji turystycznej (aktualizacja informacji) i utrzymywanie w czystości znaków;
▪ utrzymywanie oznakowania poziomego oraz zapewnienie jego widoczności w dzień i nocy;
▪ utrzymywanie, naprawa lub wymiana ogrodzenia wyznaczającego teren MOP (autostrady/drogi ekspresowej), bram i furtek;
▪ utrzymanie oświetlenia MOP (utrzymanie wszystkich źródeł światła w stałej sprawności), zabezpieczenie trafostacji;
▪ bieżący monitoring stanu technicznego i czystości MOP oraz wykonywanie poleceń podanych przez Wydierżawiającego w tym zakresie, wykonywanie niezbędnych badań i pomiarów;
▪ zapewnienie bezpieczeństwa w ruchu w obrębie MOP poprzez ewidencjonowanie wypadków na MOP (wraz z opisem), podejmowanie czynności w celu zmniejszenia ryzyka wystąpienia podobnych zdarzeń;
▪ gospodarka odpadami w obrębie MOP zapewniająca wysoki standard ochrony środowiska;
▪ standard utrzymania wyjazdów awaryjnych z MOP, ustalony z zarządcą drogi.
Utrzymanie MOP zimowe, wymagane od daty Odbioru Nieruchomości
▪ standardy utrzymania zimowego dróg na terenie MOP będą zgodne z aktualnie obowiązującymi standardami GDDKiA. Na dzień podpisania umowy standardy GDDKiA określa Zarządzenie: Nr 31 Generalnego Dyrektora Dróg Krajowych i Autostrad z 5 września 2017 r. w sprawie wprowadzenia "Wytycznych zimowego utrzymania dróg" oraz corocznie wydawane zarządzenie w sprawie standardów zimowego utrzymania dróg krajowych;
▪ zwalczanie śliskości zimowej (usuwanie oblodzeń) przy zastosowaniu materiałów chemicznych, uszorstniających lub mechanicznych oraz odśnieżanie parkingów i dróg dojazdowych;
▪ zorganizowanie magazynów lub miejsc do składowania nieczystości lub odpadów w sposób odpowiadający wymogom ochrony środowiska;
▪ zapobieganie powstania gołoledzi oraz lodowicy;
▪ świeży opad śniegu należy usuwać wyłącznie mechanicznie. Tylko pozostałości po przejściach pługu można likwidować za pomocą materiałów chemicznych zgodnie z przepisami lub standardami GDDKiA.
Informacje dodatkowe.
▪ Na Dzierżawcy ciąży obowiązek dochowania starań by zachować istniejącą na MOP infrastrukturę.
▪ Dzierżawca MOP, na którym znajdują się wolnostojące toalety zobowiązuje się do ich niewyburzania lub też nieprzenoszenia toalet w inne miejsce na terenie MOP, bez zgody GDDKiA.
▪ Dzierżawca zobowiązuje się do niepobierania opłat, na terenie MOP, za korzystanie z miejsc parkingowych, węzła sanitarnego oraz punktu czerpania wody.

- *** W sytuacji, kiedy Działalność Podstawowa na MOP zostanie uruchomiona wcześniej niż po 24 miesiącach od Daty Odbioru Nieruchomości, Dzierżawca do czasu uruchomienia Działalności Podstawowej zapewni dostęp do elementów/funkcji oznaczonych.**
- **** Dzierżawca jest obowiązany zapewnić użytkownikom MOP sprawnie funkcjonujący system pierwszej pomocy w razie wypadku oraz środki do udzielania pierwszej pomocy. W szczególności Dzierżawca musi zapewnić:**
 - 1) wydzielony punkty pierwszej pomocy (wyposażony w niezbędny sprzęt i środki do udzielania pierwszej pomocy tak, by spełniał następujące funkcje: udzielenie pierwszej pomocy, oznaczenie miejsca wypadku i zabezpieczenie osób udzielających pierwszej pomocy oraz transport osoby, której udzielana jest pomoc (nosze).**
 - 2) apteczki w poszczególnych obiektach MOP.**

Obsługa punktu pierwszej pomocy na każdej zmianie powinna być powierzana wyznaczonym pracownikom, którzy zostali przeszkoleni w udzielaniu pierwszej pomocy.

Punkt pierwszej pomocy i miejsca usytuowania apteczek powinny być odpowiednio oznakowane i łatwo dostępne.

WYTYCZNE - Rampa do ręcznego odśnieżania pojazdów ciężarowych

CEL I UZASADNIENIE BUDOWY RAMPY

Rampa do ręcznego odśnieżania pojazdów ciężarowych (dalej rampa) umożliwi kierowcom bezpieczne usunięcie śniegu i lodu z dachów i naczep przed wyruszeniem w dalszą trasę drogami publicznymi.

Celem jest zredukowanie ryzyka zdarzeń drogowych spowodowanych przez zsuwający się śnieg lub lód, który może spowodować zagrożenie bezpieczeństwa ruchu drogowego.

Rampa poprawi bezpieczeństwo i skróci czas potrzebny na przygotowanie pojazdu do dalszej jazdy.

LOKALIZACJA RAMPY

Rampa powinna być usytuowana w lokalizacji uzgodnionej przez GDDKiA, w miejscu pozwalającym na obsługę jak największej liczby pojazdów mając na uwadze stałą organizację ruchu na danym Miejscu Obsługi Podróżnych (MOP), zgodnie z wymogami technicznymi i przepisami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Jeżeli warunki terenowe na to pozwalają, należy usytuować rampę w taki sposób, aby umożliwić podjazd pojazdu ciężarowego bez konieczności cofania.

Ponadto rampa powinna być dostępna przez całą dobę w okresie zimowym.

Lokalizacja miejsca zrzutu śniegu i lodu nie powinna sąsiadować z chodnikami i jezdniami, którymi odbywa się zasadniczy ruch pieszych i kołowy po MOP-ie.

Odległość konstrukcji rampy od krawędzi jezdni nie może być mniejsza niż 0,5 m i nie może ograniczać warunków ruchowych na jezdni oraz miejscach postojowych. W przypadku posadowienia rampy wzdłuż jezdni na MOP należy wykonać barierę zabezpieczającą konstrukcję przed uderzeniem przez nadjeżdżający pojazd. Parametry bariery Oddział określi indywidualnie w zależności od warunków w wybranej lokalizacji.

WYMAGANIA TECHNICZNE I KONSTRUKCYJNE

Rampa (w tym infrastruktura towarzysząca) musi być zaprojektowana i wykonana przez osoby posiadające kwalifikacje wynikające z przepisów prawa (odpowiednie uprawnienia budowlane).

Należy zaprojektować i po akceptacji Zamawiającego wykonać konstrukcję stałą (nie dopuszcza się rusztowań z wyporami, rusztowań mobilnych, etc.) umożliwiającą sprawne odśnieżenie typowego ciągnika siodłowego z naczepą.

Należy zaprojektować i wykonać rampę wg wymagań:

- 1) podest rampy oraz schody (bieg schodowy) muszą zapewniać możliwość obciążenia nie mniejszą niż 3,0 kN/m²;
- 2) podest rampy powinien być zlokalizowany na wysokości min 3,0 m od powierzchni jezdni, umożliwiającej sprawne odśnieżenie naczepy;
- 3) pomost powinien być wyposażony w bortnice o wys. min. 15 cm zabezpieczające przed niekontrolowanym poślizgnięciem i upadkiem z wysokości;
- 4) sposób montażu krat ażurowych ma zabezpieczyć przed kradzieżą i przed upadkiem elementu z obiektu;
- 5) maksymalny wymiar oczka w kratce ażurowej powinien wynosić nie więcej niż 50 mm x 50 mm.

Długość podestu powinna być dostosowana do indywidualnych warunków na MOP (w zależności od warunków terenowych, jednakże nie mniej niż 15 m) tak aby pojazd mógł się bezpiecznie zatrzymać i przygotować do odśnieżania.

W celu zapobieżenia upadkowi z wysokości należy zaprojektować i wykonać zabezpieczenie podestu rampy jak również schodów balustradami, zgodnie z normą PN-EN ISO 14122-3, których wysokość powinna wynosić min. 1,1 m. Dostęp do rampy powinien być zapewniony za pomocą schodów, które spełniają wymagania bezpieczeństwa. Powierzchnia schodów i podestu rampy powinna być antypoślizgowa, wykonana z metalowych, ocynkowanych elementów ażurowych zapobiegających zaleganiu na nich śniegu. Dla zapewnienia sprawnego poruszania się szerokość użytkowa (po odliczeniu szerokości balustrad i innych, ograniczających szerokość elementów wyposażenia) podestu i schodów nie powinna być mniejsza niż 1 m. Rozstaw pionowych elementów wypełniających balustradę nie powinien być większy niż 12 cm.

Konstrukcja rampy powinna być wykonana z trwałych i odpornych na korozję materiałów (np.: stal ocynkowana dla elementów naziemnych), niepodatnych na trudne warunki atmosferyczne i działania topników (np.: chlorki sodu, wapnia, magnezu stosowanych na drogach krajowych).

Wszystkie naziemne elementy stalowe konstrukcji rampy muszą być zabezpieczone przeciwkorozyjnym cynkowaniem ogniowym spełniającym wymagania PN-EN ISO 1461 [7] w zakresie grubości warstwy powłoki cynkowej. Sposób zabezpieczenia antykorozyjnego naziemnych elementów konstrukcji rampy ustala producent w taki sposób, aby zapewnić trwałość powłoki antykorozyjnej, zgodnie z poniższymi wymaganiami.

Do zaprojektowania powłoki należy przyjąć następujące założenia:

- 1) stopień trwałości powłoki minimum H zgodnie z normą ISO 12944-1 (minimum 15 lat)
- 2) korozyjność atmosferyczna w klasie minimum C3 średnia.

Konstrukcja rampy powinna być zakotwiona do fundamentów. Fundamenty betonowe mają zapewnić stabilność konstrukcji rampy. Ponadto, fundamenty mają być zaprojektowane i wykonane z betonu lub betonowych elementów prefabrykowanych o klasie wytrzymałości na ściskanie min. C 30/37 i spełniających wymagania dla klas ekspozycji XC2, XD2, XF2.

KONSTRUKCJA NAWIERZCHNI

Kategoria ruchu miejsc postojowych KR 5, konstrukcja nawierzchni sztywna, wykonana zgodnie z Tab. 9.4 KTKNS dla górnych warstw konstrukcji nawierzchni oraz zgodnie z Tab. 8.2 KTKNS dla dolnych warstw konstrukcyjnych.

Kategoria ruchu jezdni manewrowych KR 4, w poniższej konstrukcji:

- Warstwa ścieralna z mieszanki mineralno-asfaltowej z zastosowaniem PMB 45/80-65, grubość 4 cm,
- Warstwa wiążąca z betonu asfaltowego, grubość 6 cm,
- Warstwa podbudowy zasadniczej z betonu asfaltowego, grubość 10 cm,
- Warstwa podbudowy zasadniczej z mieszanki niezwiązanej z kruszywem C90/3, grubość 20 cm, oraz dolne warstwy konstrukcyjne zgodne z Tab. 8.3 KTKNPiP.

W przypadku wykorzystania istniejącej nawierzchni, jeśli jej stan techniczny nie wymaga interwencji nie projektuje się przebudowy przedmiotowej nawierzchni. Stan nawierzchni musi zostać zweryfikowany przez Oddział na etapie OPZ i jednoznacznie w przedmiotowym dokumencie opisany.

WYPOSAŻENIE RAMPY, OŚWIETLENIE, SYSTEM MONITORINGU, OZNAKOWANIE,

Rampa powinna być wyposażona w bramkę z samozamykaczem, umieszczoną na początku biegu schodowego, uniemożliwiającą wstęp osobom nieuprawnionym. Rampę, od strony najazdu/miejsca postoju podczas odśnieżania należy zabezpieczyć wyniesionym na wys. 16-18 cm krawężnikiem kamiennym, zapobiegającym przypadkowemu naruszeniu konstrukcji rampy przez podjeżdżający pojazd.

Miejsce lokalizacji rampy powinno być oświetlenie tak aby zapewniać dostępność do urządzenia 24h/dobę. W przypadku konieczności wykonania dodatkowego oświetlenia wymagania dot. systemu oświetlenia oraz instalacji elektroenergetycznej należy określić na poziomie Oddziału.

W rejonie rampy powinien być zamontowany monitoring wizyjny, umożliwiający rejestrację potencjalnych zdarzeń. W przypadku braku monitoringu wizyjnego, należy go zapewnić. Wymagania dot. systemu monitoringu oraz instalacji teletechnicznej i elektroenergetycznej należy określić na poziomie Oddziału.

Tablica informacyjna z instrukcją bezpiecznego korzystania z rampy, powinna być umieszczona na furtce zabezpieczającej dostęp do schodów. Tablica powinna być dobrze widoczna oraz odporna na działanie czynników atmosferycznych. Instrukcja, powinna zawierać informację odnośnie ochrony danych osobowych oraz kod QR z odniesieniem do strony internetowej z tłumaczeniem na język:

- 1) angielski,
- 2) niemiecki,
- 3) rosyjski.

Należy zaprojektować i uzgodnić stałą i czasową organizację ruchu.

Rampa powinna być oświetlona, zgodnie z wymaganiami normy PN-EN 12464-2:2014-05.

ZBIERANIE ŚNIEGU I LODU, ODWODNIENIE

Śnieg i lód, usunięte z pojazdów powinny być zrzucane na bezpieczne, wyznaczone i oznakowane miejsce. Usuwany przez kierowców z samochodów ciężarowych śnieg i lód nie może zagrażać ruchowi pieszemu i/lub kołowemu.

Lokalizacja ww. miejsca zostanie wskazana na tablicy informacyjnej.

W przypadku gdy pozwalają na takie rozwiązanie warunki terenowe i ruchowe należy wykonać dojazd do ww. miejsca w taki sposób, aby umożliwić dojazd sprzętu odśnieżnego w momencie, gdy na powierzchni postojowej znajduje się pojazd ciężarowy.

Śnieg z miejsca składowania musi być usuwany.

Należy zapewnić odprowadzenie wód opadowych i roztopowych do kanalizacji deszczowej, co zapobiegnie tworzeniu śliskich powierzchni wokół rampy. W przypadku konieczności wykonania rozbudowy systemu kanalizacji deszczowej wymagania należy określić na poziomie Oddziału.

INSTRUKCJA KORZYSTANIA Z RAMPY

RAMP USER GUIDE

ANWEISUNGEN ZUR BENUTZUNG DER RAMPE

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ РАМПИ

Miejsce Odśnieżania Samochodów Ciężarowych

Snow Removal Site for Trucks

Schneeräumungsplatz für Lastkraftwagen

Місце очищення вантажних автомобілів від снігу

NIEUPOWAŻNIONYM WSTĘP WZBRONIONY

NO UNAUTHORISED ENTRY

UNBEFUGTES BETRETEN VERBOTEN

СТОРОННІМ ОСОБАМ ВХІД ЗАБОРОНЕНИЙ

UWAGI OGÓLNE:

GENERAL REMARKS:

ALLGEMEINE ANMERKUNGEN:

ЗАГАЛЬНІ ЗАУВАЖЕННЯ:

1. Rampa jest przeznaczona dla czynności odśnieżania samochodów ciężarowych. Konstrukcja zlokalizowana jest na terenie zewnętrznym MOP (*należy uzupełnić nazwę MOP*)

The ramp is intended for snow removal from trucks. The structure is located outdoors, at the (*complete the rest area name*) rest area (MOP).

Die Rampe ist für die Schneeräumung per LKW ausgelegt. Die Struktur befindet sich im Außenbereich der Raststätte (*Name der Raststätte angeben*).

Рампа призначена для очищення вантажних автомобілів від снігу. Рампа розташована за межами МОР (місця для відпочинку подорожуючих) (*вказати назву даного МОР*)

2. Obciążenie użytkowe ramp do obsługi to 300 kg/m².

The ramp's service load is 300 kg/m².

Die Nutzlast der Service-Rampen beträgt 300 kg/m².

Корисне навантаження рампи для очищення становить 300 кг/м².

3. Z rampy mogą korzystać jedynie osoby:

a) Pełnoletnie, trzeźwe oraz o dobrym stanie psychofizycznym

b) Posiadające odpowiednie orzeczenie lekarskie dopuszczające do pracy na zajmowanym stanowisku

c) Wyposażone w obuwie antypoślizgowe oraz kamizelkę ostrzegawczą

The ramp may be used only by the following persons:

a) Adult, sober and in good mental and physical condition

b) Holding the relevant medical certificate admitting to work in a given position

c) Equipped with anti-slip shoes and a warning vest

Die Rampe kann nur von folgenden Personen benutzt werden:

a) Über 18 Jahre alt, nüchtern und in guter geistiger und körperlicher Verfassung

b) Sie verfügen über ein für die Position geeignetes ärztliches Attest

c) Ausgestattet mit rutschfestem Schuhwerk und einer Warnweste

Рампу можуть використовувати лише особи, які відповідають таким вимогам:

a) Повнолітні, тверезі та перебувають в належному психофізичному стані.

- b) Мають відповідну медичну довідку, що дозволяє працювати на займаній посаді
- c) Мають антиковзке взуття та попереджувальний жилет.

ZASADY KORZYSTANIA Z RAMPY

RAMP USE RULES

REGELN FÜR DIE BENUTZUNG DER RAMPE

ПРАВИЛА ВИКОРИСТАННЯ РАМПИ:

1. Rampa musi być w dobrym stanie technicznym, w przypadku zauważonych uszkodzeń konstrukcji należy zaprzestać korzystania z rampy oraz poinformować GDDKiA Oddział/Rejon *(należy uzupełnić)* tel. *(należy uzupełnić)*

The ramp must be in a good technical condition. In the case of any identified structural damages, immediately discontinue the use of ramp and notify the General Directorate for National Roads and Motorways (GDDKiA), Branch/Region in *(complete)*, phone no: *(complete)*

Die Rampe muss sich in einem guten technischen Zustand befinden. Im Falle von festgestellten Schäden an der Struktur muss die Nutzung der Rampe eingestellt und die GDDKiA-Niederlassung/Region *(zu ergänzen)* tel. *(zu ergänzen)*

Рампа повинна бути в належному технічному стані. У разі виявлення пошкоджень конструкції, необхідно негайно припинити її використання та повідомити GDDKiA філію/район *(вказати)* за тел. *(вказати)*

2. Pojazd musi być prawidłowo zaparkowany. Należy zaciągnąć hamulec ręczny oraz włączyć sygnalizację awaryjną w pojeździe.

The vehicle must be properly parked. Engage the parking brake and turn the emergency vehicle lighting on.

Das Fahrzeug muss korrekt geparkt sein. Die Handbremse muss angezogen sein und das Notsignal im Fahrzeug muss aktiviert sein.

Транспортний засіб повинен бути правильно припаркований. В транспортному засобі необхідно затягнути ручне гальмо та увімкнути аварійну сигналізацію.

3. Korzystając z rampy należy stosować obuwie antypoślizgowe oraz kamizelkę ostrzegawczą.

Use anti-slip shoes and a warning vest while on the ramp.

Bei der Nutzung der Rampe sollte rutschfestes Schuhwerk und eine Warnweste getragen werden.

Під час перебування на рампі слід носити антиковзке взуття та попереджувальний жилет.

4. Z uwagi na potencjalne miejsce oblodzenia podestów roboczych należy zachować szczególną ostrożność podczas poruszania się po pomoście i schodni.

Use extra care while moving on the platform and gangway due to the potential ice build at the working platforms.

Da die Arbeitsbühnen möglicherweise vereist sind, sollte man beim Betreten der Plattform und der Treppen besondere Vorsicht walten lassen.

З огляду на можливе обледеніння робочих платформ, необхідно бути особливо обережними під час переміщення по платформі та сходах.

5. Wejście na rampę odbywa się przy pomocy schodni. Korzystając ze schodni na rampie należy zawsze trzymać się poręczy.

Use the gangway to enter the ramp. Always hold the handrail while using the ramp's gangway.

Der Zugang zur Rampe erfolgt über eine Treppe. Wenn Sie die Stufen der Rampe benutzen, halten Sie sich immer am Handlauf fest.

Вхід на рампу здійснюється по сходах. При користуванні сходами на рампі завжди необхідно триматися за поручні.

6. Występuje bezwzględny zakaz:

- a) Skakania z pomostu oraz na pomoście,

- b) Stawania na barierkach,**
- c) Wychylania się poza obrys barierek, dlatego długość trzonka miotły musi być wystarczająca bez konieczności wychylania się,**
- d) Korzystania z rampy w przypadku niekorzystnych warunków atmosferycznych, takich jak silny wiatr, opady.**

It is strictly prohibited to:

- a) Jump off and on the platform,**
- b) Stand on the handrails,**
- c) Lean outside the handrails. The length of broom handle must be sufficient to prevent leaning out,**
- d) Use the ramp in adverse weather conditions, such as strong wind and precipitations.**

Es besteht ein absolutes Verbot:

- a) Springen von der Plattform und auf der Plattform,**
- b) Auf Geländern stehen,**
- c) Über das Geländer lehnen, daher muss die Länge des Besenstiels ausreichend sein, ohne dass Sie sich hinauslehnen müssen,**
- d) Benutzung der Rampe bei ungünstigen Wetterbedingungen wie starkem Wind oder Niederschlag.**

Категорично заборонено:

- a) Стрибати з рами або на рампі.**
- b) Ставати на бар'єри.**
- c) Вихилятися за межі бар'єрів, тому ручка щітки повинна бути достатньо довгою, щоб уникнути необхідності вихиляння.**
- d) Використовувати рампу за несприятливих погодних умов, таких як сильний вітер чи опади.**